

A0



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosova

Qeveria Vlada - Government

Ministria e Ekonomisë, Punësimi, Tregtisë, Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Investimeve Strategjike
Ministarstvo Ekonomije, Zapoštavanja, Tregovine, Industrije, Preduzetništva i Strateških Investicija
Ministry of Economy, Employment, Trade, Industry, Entrepreneurship and Strategic Investments



Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Numri i Aplikacionit / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Aplikacioni për regjistrim fillestar të Shoqërisë Aksionare, Shoqërisë me Përgjegjësi të Kufizuar, Ortakërisë së Kufizuar ose Kompanisë së huaj

Zahtev za početnu registraciju Deoničarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog Partnerstva ili Inostranog Društva
Application for a initial registration a Joint Stock Company, Limited Liability Company, Limited Partnership or a Foreign Company

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

2. Emri tregtar / Trade Name / Trgovačo ime:

3. Adresa e biznesit / Business Adress/ Adresa biznisa

Shteti/Territori - Country/Territory - Država/Teritorija:

Vendi / Place / Naselje:

Komuna / Municipality / Opština:

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

4. Tipi I biznesit / Type of Business/ Tip biznisa (Shëno me X, Sign with X, Prijavite se X)

- Ortakëri e kufizuar / Limited partnership/ Ograničeno partnerstvo
- Shoqëri me përgjegjësi të kufizuara/ Limited liability company/ Društvo sa ograničenom odgovornošću
- Shoqëri akcionare / Joint stock company / Deoničarsko društvo
- Dega e Shoqërisë së Huaj Tregtare në Kosovë/ Branch of a Foreign Business Organization in Kosovo / Ogranka Stranog Poslovnog Društva na Kosovo
- Zyra e Përfaqësisë së Shoqërisë së Huaj Tregtare në Kosovë/ Representative Office of a Foreign Business Organization in Kosovo/ Kancelarija Predstavništva Stranih Poslovnih Društava na Kosovo

*Bashkangjite vërtetimin/ *Attach incorporation certificate *Priložiti potvrdu)

Nëse është kompani e huaj (e formuar jashtë Kosovës) shëno juridiksionin nën të cilin hyn (vendin e inkuorporimit),

If a foreign company (incorporated outside Kosovo) state jurisdiction of incorporation (Country)

Ukoliko je inostrano društvo (osnovano izvan Kosova) navedite pravosudnog organa koji ga je registrovao (mesto registracije)

5. Data e themelimit / Constituton date / Datum konstituisanja *Bashkangjiite kopjen/ Attach a copy/ Priložite kopiju

Data e miratimit të statutit ose marrëveshjes së ortakërisë /

Date of the charter or partnership agreement / Datum donošenja statuta ili sporazuma partnerstva

6. Numri i puntorëve / Number of employeers / Broj radnika: _____

7. Kapitali themelor / Initial capital / Osnivački capital:

Shuma e përgjithshme e kapitalit €
Total capital € / Ukupan iznos kapitala € _____

Numri i aksioneve, vlera dhe kategoria e aksioneve (vlen vetëm për korporatat);
Number of shares, par value and class(es) of shares (for corporations only);
Broj deonica, iznos i kategorije deonica (važi samo za korporacije) _____

Numri i aksioneve / Number of shares / Broj deonica _____

Vlera nominale / Nominal value / Nominalna vrednost _____

Klasa / Klass / Klasa _____

8. Veprimtaritë / Activities / Delatnosti

Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost bisnisa

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--

Aktiviteti sekondar / Secondary activity / Sporedne delatnosti

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--

Aktivitetet tjera / Other activity / Ostale delatnosti

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (Shqip , Anglisht ose Serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetësia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetësia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin, Person Juridik

Emri/ Name / Ime _____

NRB/BRB/BRN/

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Komuna/ Municipality/ Opština

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë pronarë
Copy this page if you need to add more owners
Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više vlasnika

9a. Plotësohet vetëm për personat JO - REZIDENT

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština

Diaspora

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

10. Drejtori / Director / DirektoraNumri I Drejtorëve
Number of the Directors
Broj Direktora**Informatat për Drejtorin**

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____ Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____ Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa _____

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____

Informatat për Përfaqësuesin e Autorizuar (Drejtör Menaxhues)

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____ Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____ Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa _____

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____

Informatat për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>										
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____										
Shtetesia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	Pozita në biznes / Position in the business / Radno mesto unutar bisnisa _____										
Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____											

Informata për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>										
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____										
Shtetesia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	Pozita në biznes / Position in the business / Radno mesto unutar bisnisa _____										
Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____											

Informata për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>										
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____										
Shtetesia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	Pozita në biznes / Position in the business / Radno mesto unutar bisnisa _____										
Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____											

12. Njësisa / Branch / Jedinice

Numri i Njësive
Number of the Branchs
Broj Jedinica

1 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____ Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit
Main activity of the business
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

2 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____ Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit
Main activity of the business
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

3 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____ Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit
Main activity of the business
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

4 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____ Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit
Main activity of the business
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

5 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____ Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit
Main activity of the business
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë Njësi
Copy this page if you need to add more Units
Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više Jedinica

13. Informata plotësuese / Additional Informations / Važne napomene

Shënim me rëndësi / Important Note/ Važne napomene

Informatë plotësuese/ Additional Information/ Dopunska informacije

<input type="checkbox"/> A dëshiroj të regjistrohem për TVSh	<input type="checkbox"/> PO/YES DA	<input type="checkbox"/> Nuk dëshiroj të regjistrohem për TVSh	<input type="checkbox"/> PO/NO/NE
<input type="checkbox"/> Da me jepet të regjistrohem për VAT	<input type="checkbox"/> PO/YES DA	<input type="checkbox"/> Nuk më jepet të regjistrohem për VAT	<input type="checkbox"/> PO/NO/NE
<input type="checkbox"/> Da li želim da se registrujem za PDV?	<input type="checkbox"/> PO/YES DA	<input type="checkbox"/> Neka DA, nego	<input type="checkbox"/> Delimno ili potpuno ne želim.

Rekomandojmë që për qëllime të regjistrimit në TVSh, tatimpaguesi të jap një deklaratë në formë të shkruar duke arsyetuar zgjedhjen e bërë.
We recommend, for VAT registration purposes, the taxpayer to provide a written statement justifying his selection.
Preporučujemo da za ciljeve registrovanja u PDV-u, poreski obveznik podnese jednu izjavu u pisanoj formi, obrazložujući urađeni izbor.

14. Aplikuesi / Applicant / Podnosioc zahteva

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>										
Shteti /Territori - Country/Territory - Država/Teritorija _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi/ Place/ Naselje _____	Rruga/ Street/ Ulica _____										
Pozita në biznes / Position(s) in the business / Radno mesto(a) unutar bisnisa _____											
Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations / Additional information Ovlašćenja/ Dopunske informacije _____											
Tel/Fax: _____	E-mail: _____										

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica: _____

Nëpërmjet kësaj deklarose je informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo prezantim i gabueshëm dhe/apo mangësi në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i ta ni. Razumem da e me svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložiti mogu im kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povla enju registracije ako je ve odobrena.

Nënshkrimi/Signature/Potpis: _____

Data/Date/Datum _____

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Prilmljeno u KARB od _____

Data/Date/Datum _____

Nënshkrimi / Signature / Potpis: _____

Aprovuar / Approved / Odobreno _____

Refuzuar/ Refuse / Odbijeno _____